



資訊單

與流感疫苗相關的重要資訊

預防流感唯一的最佳辦法是每年秋季接種流感疫苗。

有兩類疫苗：

- 「**流感預防針**」— 通常在手臂上打針注射非活動性疫苗（含有已被殺死的病毒）。
流感預防針被批准用於年齡超過六個月的接種對象，包括健康者和慢性病患者。美國今年秋季將有約五千四百萬支流感預防針可供使用。
- **流感疫苗鼻噴劑**— 經過弱化而不會引起流感的活流感病毒製成的疫苗（有時稱之為 **LAIV**，意思是「活體衰化流感疫苗」）。
LAIV 被批准用於年齡從五歲到四十九歲，身體健康而沒有懷孕的對象。美國今年秋季將有約一百萬劑 LAIV 可供使用。

每類疫苗均含有三種流感病毒——一種是 A (H3N2) 病毒，一種是 A (H1N1) 病毒，還有一種是 B 病毒。疫苗中所含的病毒每年根據國際間的調查和科學家關於某一年份何種病毒菌株將會流行的預測而改變。

疫苗注射後約兩個星期，人體內就會產生對抗流感病毒感染而起到保護作用的抗體。

何時接種疫苗

十月或十一月是接種疫苗的最佳時機，但是十二月或更晚仍然可以接種。流感流行季節最早可從十月開始，一直持續到來年五月。

哪些人應接種疫苗

鑒於今年秋季流感預防針生產短缺，CDC 建議應讓某些人優先注射流感預防針。屬於以下群體的人應在今年秋季接種疫苗：

- 所有年齡從六個月至二十三個月的兒童；
- 年齡為六十五歲和六十五歲以上的成人；
- 年齡從兩歲至六十四歲的慢性病患者；
- 所有將在流感流行季節懷孕的婦女；
- 居住在老人院或長期護理設施的人；
- 年齡從六個月至十八歲，正在接受青黴素治療的兒童和少年；
- 直接參與病人護理的保健工作人員，以及
- 在外或居家照顧年齡小於六個月的孩童的保育人員。

以上這些人面對嚴重流感並發症的高風險，或接觸具有嚴重流感並發症高風險的人。

有足夠供應時，建議給下列其他優先群體的人士注射非活動性疫苗：

- 在家中提供護理的人士和與高風險群體接觸的家人（如 65 歲或以上的人士；有慢性病的人士，包括糖尿病、心臟病和肝病或因為疾病或用藥而弱化的免疫系統；和不到 2 歲的兒童）；以及
- 50 到 64 歲的成年人。

與感冒疫苗相關的重要資訊

(續上頁)

供應足夠時，州和當地的衛生官員可能決定給上述優先群體之外的人注射疫苗。如果疫苗供應仍然短缺，我們要求上述優先群體或其他優先群體之外的人放棄或延期接種疫苗。

如果有足夠的疫苗供應，年齡在五歲到四十九歲，照顧年齡不足六個月的孩童的健康人，以及保健護理人員也可選用帶 LAIV 的疫苗。如果保健護理人員接種了 LAIV，該工作人員應該避免接觸嚴重免疫抑制病人。要求這些病人在接種後留在受保護的環境中七天。

不應接種疫苗的人士

有些人不應接種疫苗。他們包括：

- 對雞蛋嚴重過敏的人。
- 以前對流感疫苗接種有嚴重反應的人。
- 以前在接種流感疫苗後六週內出現症候群（Guillain-Barré）併發症（GBS，請瀏覽 www.cdc.gov/flu/about/qa/gbs.htm）的人士。（參見 www.cdc.gov/flu/about/qa/gbs.htm。）
- 年齡不到六個月的兒童。
- 發燒病人。（這些人的症狀減輕後可接種疫苗。）

疫苗接種之效果

流感疫苗對人體之保護能力決定於接種者的年齡和健康狀況以及疫苗中病毒菌株與流行病毒的相似性或「匹配性」。測試結果表明兩種疫苗都對預防流感有效。

疫苗的副作用（預作心理準備）

流感預防針和 LAIV 可有不同的副作用。

流感預防針： 流感預防針種的病毒已被殺死（非活動性）所以流感預防針不會引起流感。可能發生的一些輕微副作用有：

- 打針處疼痛或紅腫
- 發熱（低燒）
- 身上發痛

如果有這些問題，在接種後不久就會出現症狀，通常持續一到兩天。幾乎所有接種流感疫苗的人都沒有因此而發生任何嚴重的問題。然而在罕見的情況下，疫苗也可引起嚴重的問題，如嚴重的過敏反應。

LAIV： 鼻噴疫苗中的病毒已被弱化，不會造成通常流感的嚴重症狀。（在臨床研究中，疫苗病毒接觸傳染只是非常罕見的現象。）

對兒童的副作用有：

- 流涕
- 頭痛
- 嘔吐
- 肌肉酸痛
- 發燒

對成人的副作用有：

- 流涕
- 頭痛
- 喉嚨痛
- 咳嗽

欲了解進一步資訊，請訪問網站 www.cdc.gov/flu，或致電「全國免疫熱線」：
(800) 232-4636，或 (888) 232-6358（聽力障礙者專線）。

2005年1月27日

共3頁，第2頁